

БЕЛАРУСКАЯ КРЫНІЦА | BIEŁARUSKAJA KRYNICA

Palityčnaja, hramadzkaaja i literaturnaja hazeta.

Adras Redakcyi i Administracyi:
WILNA, ZAWALNAJA 1-1 (Wilno, Zawalna 1-1).
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4-aj uwieč.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Koŭty wydawania pakrywajuc składki.
Składka u hod 4 zał., na piahoda — 2 zał.,
na 3 miesiacy — 1 zał.

Хаўтуры спраўляюць Беларусам

Многім польскім нацыяналістам беларускі народ не дае спаць. Дзень і ноч яны ўсё думаюць — гадаюць аб беларускай праблеме. Як беларускі народ перавесці на палякоў, пісаў нядаўна нейкі Герціх, а вось цяпер аб гэтым самым загаварыў нейкі Вайцех Васютынскі ў сваёй брашуры: «Zagadnienie Ziemi Wschodnich» (Warszawa, 1936, nakładem «Ruchu Młodych»). Брашура гэта дае рэцэпт на апалячэнне і беларусаў і украінцаў. Агульны змест яе, што датыча беларусаў, выглядае гэтак:

— Усходнія землі сучаснай польскай дзяржавы ня твораць адной справы, аднаго пытання. Палякі гэтыя землі беспадстаўна называюць агулам «крэсамі». Прадусім трэба тут браць пад увагу падставу моўную. Няпольскае насельніцтва на паўдзень ад Прыпечы гавора мовай украінскай, а на поўнач, з выняткам вузкага моўнага пояса так зв. Чорнай Русі, пабеларуску. Сілай разбураючай зьяўляецца тут камунізм і ёсць гэта ў сапраўднасці новы нацыяналізм СССР. Тыя беларусы, што не паддаюцца полёнізацыі і ня ёсць пасыўнымі, жадаюць належыць да БССР, як часткі СССР. Справа беларускіх зямель, гэта пагранічная польска-савецкая справа. Абходзіць яна толькі гэтыя дзве дзяржавы і ня мае падстаў, каб вырашыць на справу міжнародную.

Тып беларуса ў Польшчы паўстаў з мешаніны этнічных элементаў: літоўскага, польскага і украінскага. Беларусы не працівіліся маскоўскай тэорыі, што «рускі» народ складаецца з трох этнічных членаў: вялікарусаў, маларусаў і беларусаў. Беларуская мова — гэта ня мова, а тыповая пераходная гутарка з польскімі ці маскоўскімі ўплывамі. Бальшавікі, што спыняюць развой культурнай самастойнасці Украіны, на Беларусі пайшлі на якаяйшырэшае тварэнне беларускай мовы і літаратуры.

Пад узглядам грамадскім беларусы маюць толькі сялян. Іншыя слаі насельніцтва — жырдоўскія, маскоўскія, польскія. У Савецкай Беларусі бальшавікі стварылі камуністычную інтэлігенцыю, што гавора пабеларуску, але гэта верныя Маскве камуністы і належаць да «нацыі СССР». У Польшчы беларускай інтэлігенцыі ня многа.

Палітычна беларусы так-жа слабыя. Найбольшай сілай між беларускім насельніцтвам ёсць

КПЗБ. Ёсць яшчэ БНА, але гэта партыя палітычна нясільная.

Словам, беларусы гэта не народ. Яны не зьяўляюцца поўным грамадскім арганізмам. Палітычна яны хінуцца або да Польшчы, або да СССР. Нацыянальная свведомасць, самастойная культура, гістарычнае мінулае бадай што ня існуюць. Прызнаваць беларусаў народам, або памагаць ім, каб яны выдзеліліся як народ, гэта доктрынізм, гэта ўрэшце жэртываванне для дактрыны будучыні польскага народу. Палякі маюць права і абавязак даць беларусам сваю вышэйшую і лепшую культуру і прызнаць іх за поўнапраўную часткіну польскага народу.

Для гэтай мэты трэба: Высьцерагацца барацьбы з беларускай мовай, асабліва ў школьніцтве. Навука павінна пачынацца ў мясцовай мове, але польскім правапісам і лацінскай азбуквай. А пасля, у меру развою дзіцяці, трэба пераходзіць да польскай літаратурнай мовы. Не апірацца на дварох, як на галоўных асяродках польскасці, бо двары і сэквестратары беларусаў ад Польшчы адстрашаюць. Мясцовым сялянам трэба даць зямлю, а з далейшых акаліц прывозіць асаднікаў толькі пасля. Калёнізацыю трэба ўважаць за памылковую. Яна не зарадзіць перанасяленьню Польшчы і ня створыць сярод беларусаў польскай перавагі. Затое калёнізацыя выклікае проціпольскі рух. Стварыць на беларускіх землях у Польшчы проціжыдоўскі і процікамуністычны фронт. Стварыць агульна-дзяржаўную палітычную арганізацыю, у якую прымаліся-бі праваслаўныя і каталікі. На чале выхавання беларусаў паставіць духавенства армянскага абраду, каб завесці новую унію, незвязаную з львоўскай украінскай уніяй.

Гэткі больш-менш Вайцеха Васютынскага пагляд на беларускі народ, на яго культурныя і палітычныя імкненні і гэткае сродкі яго сполішчання.

Вось-жа праўда, гадоў таму яшчэ якіх трыццаць, гэтак глядзець на беларусаў, як глядзіць на іх Васютынскі, было рэчай больш-менш магчымай, але сяння — гэта або звычайнае няведанне справы, або злая воля. Аб тым, што беларускі народ асобная нацыя, сяння ў навуцы ўжо спрэчкі няма. Сяння гэтаму парэчаць толькі звычайныя польскія або маскоўскія імперыялісты.

Да мінуўшчыны так-жа на-

Рэзалюцыя Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні, прынятая на Агульным Сходзе дня 10.V.1936 г.

Агульны Сход Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні сьцьвярджае, што выражанае ў рэзалюцыях Беларускага Нацыянальнага Камітэту 12.V.1935 г., 23.V.1934 г., 5.VII.1933 г. і папярэдніх гадоў палітычнае, сацыяльна-гаспадарчае і культурнае палажэнне Беларускага Народу за апошні год на лепшае не змянілася і надалей ёсць аднолькава цяжкім па абодва бакі Рыскае мяжы, а таксама і ў іншых краях, дзе Беларусы жывуць суцэльнай масай.

Прыймаючы гэта пад увагу, Агульны Сход Беларускага Нацыянальнага Камітэту ў Вільні дае наказ свайму выканаўчаму органу — Прэзідыуму БНК-ту, як прадстаўніку агульна-беларускай нацыянальнай думкі, далей праводзіць беларускую радыкальна-дэмакратычную і нацыянальна-незалежніцкую палітыку, ідучы да ідэалу, выражанага ў акце 25 сакавіка 1918 г.

Пры гэтым Беларускі Нацыянальны Камітэт заклікае ўсё свведомое беларускае грамадзянства і ўсе беларускія арганізацыі стварыць супольны фронт дзеля праводжання нацыянальна-беларускага ўсведамлення і беларускай школьнай акцыі ў бягучым 1936 г.

За Агульны Сход: Прэзідыум Бел. Нацыянальнага Камітэту

(—) Інж. А. Клімовіч

Старшыня

(—) Інж. Л. Дубейкаўскі

I-шы Віцэ-Старшыня

(—) Др. Ст. Грынкевіч

Скарбнік

(—) Мір. М. Шкялёнак

II-гі Віцэ-Старшыня

(—) Я. Пазьняк

Сакратар.

Аб беларуска-украінскіх адносінах

Калі заглянем у сваю гісторыю, то пабачым, што жыццё Беларускага народу здавён-даўных цесна вязалася з жыццём суседняга нам народу Украінскага. Лёсы Беларусі і Украіны нейкім дзіўным спосабам зьбігаліся разам. Праўда, Украінцы, як народ большы, гарачэйшы, апыраджлі Беларусі ў працы над адраджэннем сваёй Бацькаўшчыны, і ім да мэты ўжо недалёка, аднак агулам бяручы, трэба сказаць, што палажэнне Украіны мала менш трагічнае ад Беларусі.

Гледзячы на ўсё гэта здавалася-б што беларуска-украінскія ад-

носіны павінны былі-б быць больш як сардэчнымі. Тымчасам аднак, на-жалі, ня можна іх назваць гэтак. Бо напр., самі украінцы пішуць, што ў іх на Беларусь часта махаюць рукою, гавораць: „Яка там Білорусы!“ З другой узноў стараны і сярод беларусаў ёсць такія людзі, якія таксама розныя рэчы выгаварваюць на Украінцаў, а нават была такая газэта, што проці Украіны выступала адкрыта. Праўда, газэта гэта ня была беларускай у поўным значэнні гэтага слова, аднак сам факт яе існавання дужа вымоўны...

лежа ўжо і ўсё тое, што В. Васютынскі тлумача аб сучасным культурным, грамадска-палітычным стане беларускага народу і аб яго нацыянальных імкненнях. Пэўне, ёсць яшчэ сям-там, як на той, так і на гэты бок савецка-польскай граніцы асяродкі, дзе беларусы — гэта хістлявая нясведомая маса, але агулам беларускі народ ужо сапраўды свведомы і сваёй нацыянальнай асобнасці і свведомы сваіх культурных і палітычных правоў, а так-жа, паколькі на гэта пазваляюць палітычныя варункі, у якіх ён жыве, выяўляе і сваю волю ў кірунку свайго самастойнага агулам нацыянальнага жыцця. Іншая рэч, што можам з прыемнасцю сьцьвердзіць, што ў беларускім народзе сапраўды няма ніякіх заборчых, зьявына-нацыяналістычных імкненняў. Беларусы — гэта прыродныя сапраўдныя дэмакраты.

Спосабы, урэшце, апалячэння беларусаў, якія падае Васютынскі, можна падзяліць на дзве групы: на негатыўныя і на пазытыўныя. У першых ён радзіць,

чаго не рабіць, каб не адстрашаць беларусаў ад Польшчы. Вось-жа з гэтымі парадзімі, пасколькі яны ня толькі прывучаюць да польшчыны, але і бяруць пад увагу беларускае права, можна часткова пагадзіцца, тым больш, што, на наш пагляд, лапінка рашучай ролі ў полёнізацыі адыграць ня можа, як, пэўне-ж, не зашкодзіць беларусам і надзяленне іх зямлёй з мэтай прывучэння да Польшчы.

Што-ж урэшце датыча сродкаў асыміляцыйных пазытыўных, паданых Васютынскім, дык іх, асабліва гэны аб новай уніі... ў армянскім абрадзе, сьме-ла можна залічыць да звычайнай фантазіі. Гэныя ўсе сродкі беларусам ня страшны. Яны да-дучь сабе з імі раду.

Словам, В. Васютынскі хаўтуры беларусам спраўляе, а народ гэты жыве, мадуецца, вымаўляе сваім суседзям свае крыўды, прыпамінае аб сваіх правах, твора сваю культуру і пераможна ідзе да сьветлага свайго заўтра. Дарма, лане Васютынскі, па жывым ды хаўтуры спраўляць!...

Ці можна аднак-жа сказаць, што беларуска-украінскія адносіны былі на бліжэйшым шляху? — Вось-жа і гэтак сказаць ня можна. Бо фактычна адносіны гэтыя былі і ёсць на добрым шляху, толькі можа замала што робіцца дзеля іх зацясняння, — асабліва-ж у апошнія гады. Бо калі возьмем гады ранейшыя, дык у гэтым кірунку вялася праца. Так напр. пасля таго, як Беларусь і Украінцы тварылі разам з іншымі нацыянальнымі меншасцямі Польшчы блёк дзеля выбараў у Сойм і Сэнат, быў выдаваны супольны украінцамі, літоўцамі і беларусамі часопіс „Natio“, прызначаны для інфармавання польскага грамадзянства і заграіцы аб жыцці гэтых трох народаў у Польскай Дзяржаве. Было таксама цеснае супрацоўніцтва беларусаў з украінцамі на грунце польскага Сойму і Сэнату, а пры тым, украінскія паслы адведвалі беларусаў, а беларускія украінцаў і г. д. У 1929 годзе ў Варшаве адбылася нават супольная беларуска-украінска-літоўская канфэрэнцыя ў якой прыямалі ўчасьце прадстаўнікі самых найбольшых палітычных арганізацый гэтых народаў у Польскай Рэспубліцы. Канфэрэнцыя гэнэ прыняла тады пастанову: „Пачаць цясянейшае супрацоўніцтва ў бязупынай барацьбе за правы сваіх народаў“.

Ад таго часу мінула ўжо 6 з лішнім гадоў, аднак ня відаць пакульшто, каб зацясняння супрацоўніцтва названых трох народаў адбывалася. А трэба сказаць, што яно дужа патрэбнае і што яго вымагае сучаснае палажэнне, як Беларусу, так Літоўцаў, так і Украінцаў...

Гаворачы аб украінска-беларускіх адносінах, нельга, ясна, абмінуць прэсу, якая тут бязумоўна адыгрывае аграмадную роль.

Вось-жа, калі ходзіць аб беларускую незалежнасць прэсу, то трэба сьцьвердзіць, што яна украінскай справе пасьвячала належнае месца і заўсёды прыхільна да яе адносілася. З украінскай прэсы прыхільна да беларускай справы адносілася паважная штотдзенная газета „Новый Час“, які ў мін. годзе ў перадавым артыкуле бараніў нават Беларусу ад тэорыі нямецкага журналіста Коіца, каторая варажыла

нам будучыню вельмі няпрыемную. А сёлета ў № 5 „Н. Ч.“ у артыкуле аб Міхасю Машары, чытаем такое параўнаньне: што Машара з сваім вялікім талентам, знаходзячыся ў жудасных жыццёвых варунках, недаючых яго таленту магчымасці развою, зьяўляецца сымблем сучаснай Беларусі, якая магла-б разгарнуць усё сваё багацтва, калі-б іншае было палажэнне.

Прыемны для Беларусаў артыкул, з ілюстрацыямі, ведамага украінскага паэта і журналіста А. Курдыдыка аб Беларускім Музеі ў Вільні знаходзім у № 2 навукова-папулярнага месячніка „Життя і Знання“. Вельмі-ж прыхільны артыкул таго-ж А. Курдыдыка знаходзім так-жа ў № 1 вялікага і паважнага палітычнага журналу — „Шлях Нацыі“, у якім А. К., сказаўшы горкую праўду сваім братам, заклікае украінскае грамадзянства да супрацоўніцтва з Беларусамі.

Весткі з беларускага жыцця у прыхільным насвятленьні зьяўляюцца час. „Батьківщина“ рэдагаваны ведамым украінскім дзеячом Д. Паліявым, а часам і іншыя украінскія часопісы.

Здаўна і асабліва прыхільна адносіўся і адносіцца да Беларусаў паважны і вялікі ілюстраваны тыднёвы часопіс „Неділя“, у № 16 якога сёлета, напрыклад, зьмешчаны вялікі артыкул аб Янку Купале, з ягонай падабизнай, з такім заканчэннем: „...Пара ўжо даўно вывучыць і завязаць дружныя зносіны з Беларуссю, што калісь будзе суседкай нашай заўтрашняй, іншай як сяньня Бацькаўшчыны“. Узноў-жа ў № 19 „Неділі“ знаходзім агляд дзейнасці Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры, прытым агляд гэны так закончаны: „Мы падалі гэтыя весткі каб зарэнтаваць нашых Чытачоў, як цяжкая культурная праца братоў Беларусаў і як яны ўсё-ж такі працуюць. Шчасць ім Бажа...“ — Гэтых пару слоў даволі хіба будзе, каб пазнаць, як прыхільнае становішча займае адносна Беларусаў „Неділя“.

Папрыцельску аднёсся да нас Беларусу так жа афіцыйны орган Украінскага Нацыянальна-Дэмакратычнага Аб'яднаньня (УНДО) „Свобода“, каторы ў № 3 сёлета, між іншым, так пісаў:

„Так, хоць ніхто афіцыйна ў

U 10-ja UHODKI SMIERCI K. SWAJAKA

(zamieść wianka na mogiłę).

*Ja przyjdę tuż tabie pakłanica,
Rana zmożyły nasz stałny paet,
Ad wokoła rodnej ziemi
Przyjdę tuż cichy przywiet.*

*Mnoha dzion biez ciabie pierazyta,
Mnoha projdziena roznych daroh,
Mnoha raz katalasia żyta
Na taboj apiawanych paloch.*

*Mnoha hora, niadoli, żniawier
Pieranos nasz pracowny narod
I ciazki, i tumanny i šery
Naszych budniau życiowych pachod.*

*Mnoha raz pakłanialisia soncu,
Tamu „Źhornamu soncu“ twajmu,
I išli pa staptanaj staroncy
Praklinajućy dolu swaju.*

*Dy żywje mocny duch u narodzie,
Z nowaj wieraj żywje maładniak,
I dalej my idziom u pachodzie
Biez ciabie Źho, nasz stałny Swajak.*

*Choć ty zmożył... I choć lira rażbita,
I choć nowyja straty balać, —
Nad Krainaj, tumanam spawitaj,
Twaich pieśniau akordy żwiniać.*

*Ja przyjdę tuż tabie pakłanica,
Rana zmożyły zmahar i paet, —
Chaj tabie son światłany przyśnica,
I ad rodnej krainy przywiet!*

M. Mašara.



Польшчы аб беларусах не ўспамінае, беларусы жывуць. Пад сваім белачырвона-белым сьцягам з гэрбам „Пагоня“, на ём яны арганізуюць і будуюць сваё жыццё. І хоць з прычыны жудасных варункаў жыццё іх пакульшто дужа скромнае — так, як скажам 50 гадоў таму ў нас — то аднак будучыня перад беларусамі асяня. Бо няма сілы, якая-б прабуджаны да дзяржаўнага жыцця 25 сакавіка 1918 году народ зьліквавала-б“.

Так, з свае стараны можам яшчэ запэўніць паважнага аўтара гэтых слоў — Остапа Далёкага — што ён не памыліўся. Будучыня Беларусі, так як і Украіны, ясная. Сучаснае палажэнне Беларусаў сапраўды жудаснае, але яно яшчэ

3 БЕЛАРУСКАГА ЖЫЦЦЯ

Памятнік Каз. Сваяку ўжо пастаўлены. Стараннем адумасловага Сьвятакавальнага Камітэту 10-тых угодкаў сьмерці Каз. Сваяка — Кс. Кастантага Стэповіча ўжо пастаўлены быў анагады памятнік на магіле паэта, на віленскіх могілках Росса. Памятнік выканала мясцовая каменярская фірма А. Бараноўскай. Выкананы памятнік, згодна з воляй нябожчыка, у форме вялікай на палову ляжачай гранітнай пліты, якая запусчана ў глыбокі фундамент з жэльбетону. На вышэйраваным баку пліты, з залочаных літараў уложаны надпіс:

sv. † p.

KAZIMIER SWAJAK

— Ks. Kastanty Stepovič —
paet
19.II.1890 — 6.V.1926

„Idzie woś jasnaja para,
Pravidu świecić nam zara,
Ajčyna-Maci-Bielaruś,
Haroj, Żyval...“
„Maja Lira.“

(Znak Liry).

Магіла агароджана жалезнымі пацынаванымі прутамі, запусчанымі ў чатыры гранітныя слупы. Агародка абымае і налева палажаную магілу паэтавага брата Альбіна, памёршага ў 1934 г.

Міхась Машара.

Лёгкі хлеб.

Драма ў трох актах, з жыцця вясковай моладзі.

Зьява 9.

Альжбета адна.

Альжбета — Ах, Божа! Як-жа гэта! Як-жа гэта магло здарыцца?

Глядзела... Так глядзела! З вачэй ня спускала! Здаецца толькі кніжкі чыталі. Вось і дачыталі! Вось чаму яна плакала... А я старая-дурань і ня сьціміла. Праўду кажуць людзі, калі Бог захоча скараць, дык розум адбярэ (стаіць апусціўшы рукі). А што-ж будзе, як стары даведаецца? Ён-жа яе жывой з рук ня выпусціць... Ён-жа яе з сьвету збавіць!

— Вы, кажа, мама не аддаеце мяне за яго, а яна кажа, ад яго... Аж страх бярэ... На'т гаварыць гэтага не магу, а яна так і сказала, проста і сказала. Ах, Божа, што пачаць? Тут прасіць трэба, трэба кланяцца, рукі чалавечы; каб ня кінуў... Каб ня кінуў на ганьбу! На павярку людзкую! А стары яшчэ нос задзірае! Гутарыць ня хоча... Загутарыш! Яшчэ як загутарыш... Што пачаць? Так-жа ня можна, ня можна! Сказаць усё старому?... Ён-жа заб'е яе пасля гэтага, а не адкасьці яму (вноў думае). Адно і асталася, — украсьці у старога грошы, ды выправіць іх... хай крадуцца... Другой радчкі няма! Цяпер мо' і красьці не захочаць. Раскажа Язэп, як стары лаўў яго?

Зьява 10-я.

Альжбета і Крукоўскі.

Крукоўскі — (уходзячы) Добры вечар! Пані адна? Як здароўе (цалуе руку). А дзе Верачка?

Альжбета — Пан Крукоўскі, што вы нарабілі? Я вас так любіла, так паважала... Лічыла вас за сумленнага чалавека, а вы? а вы?.. ці-ж так можна?

Крукоўскі — А што? Што такое, мамаша?

Альжбета — Кіньце прыкідывацца! Мне ўсё ведама...

6)

Крукоўскі — А ці мая віна, што пан Лявон ня прыняў маіх сватоў?

Альжбета — Лявон нічога ня ведае, ды і добра; бо іначай не здарваць нам усім.

Крукоўскі — Вы, мамаша, мяне ня пужайце. Я — быўшы афіцэр. Я ўсё зрабіў, як сумленны чалавек і калі маіх асьведчын не прынялі, мне застаецца толькі выехаць адгэтуль.

Альжбета — (спалохаўшыся) Вы, пан Крукоўскі, гэтага ня зробіце! Вы ня можаце кінуць Верачку гэтакай!

Крукоўскі — Але што-ж я зраблю, калі заместа мяне хочуць мець лепш якогась вясковага хлапца.

Альжбета — Гэта ня Верачка і ня я. Гэта стары. А Верачка вас так кахае. Казала, што жыць без вас ня можа.

Крукоўскі — Я таксама кахаю Верачку, але я ня бачу выхаду.

Альжбета — Як кінуць? Не, не... Барані Бог, вы гэтага ня зробіце! Вы гэтага ня можаце зрабіць!

Крукоўскі — А што-ж я павінен зрабіць?

Альжбета — Вы наўперад павінны ўратаваць Верачку ад ганьбы. Вы павінны, пакуль ніхто нічога ня ведае, ўзяць з Верачкай шлюб.

Крукоўскі — Ну што-ж, я ня проч. Але вы ведаеце, што тут павянчацца мы ня зможам, а ў горадзе я цяпер не змагу пражыць з Верачкай, пакуль не найду службу.

Альжбета — Добра, добра, пан Крукоўскі! Я аб гэтым ужо думала. Я вам дам грошы. Колькі вам трэба? Кажыце?

Крукоўскі — (думае) На першыя патрэбы... На першыя час... пакуль мы абжывёмся... хоць бы... Ну тысячу рублёў золатам.

Альжбета — Так многа! У нас толькі няма.

Крукоўскі — Вы ведаеце, мамаша, як дорага жыцьцё ў горадзе. Падругое мы-ж ня можам жыць, як якія жабракі. Вы кажаце, што у вас толькі няма? А колькі ў вас ёсць?

Альжбета — Я-б магла даць вам пяць соцень... і то я бярэ іх цішком ад старога.

Крукоўскі — Не, не, мамаша, з гэта-

кай сумай я баюся браць Верачку на сваю адказнасьць.

Альжбета — Ну шэсьці... (бачачы яю кіслую міну) Ну сем!.. Ну восемсот!..

Крукоўскі — (з ірымавай) Фі! мамаша, як у вас хапае духу таргавацца? Вы-ж усё гэта дасьцё Вераццы, а яна ў вас адна.

Альжбета — Так, пан Крукоўскі, але болей грошай няма, хоць зарэж?

Крукоўскі — Ну харашо, харашо, харашо, мамаша (цалуе ёй руку).

Альжбета — Але адно, сыноч, ты мусіш прысягнуць мне, перад гэтым абразом (паказвае на абраз), што ня кінеш Верачку, што возьмеш з ёй шлюб?

Крукоўскі — Ці вы аж так моцна мне ня верыце? Але харашо, каб супакойце вас, я на ўсё гатовы.

Альжбета — Дзякую, сыноч! І няма чаго марудзіць. Каб часам і стары не надыйшоў, ды і цягнік надойдзе хутка.

Крукоўскі — Ваша праўда, мамаша! Дык я пайду найму вазьніка.

Альжбета — Што вы? І ня думайце. З гэтага аб усім можа дагадацца вёска. І нам змогуць перашкодзіць. Вы на'т і зарэчамі сваімі ня ідзеце да Язэпа. Потым мы вам іх вышлем. На'т і Верачка хай не бярэ шмат пакунаў. Я потым ёй усё прышлю, а грошы дам цяпер (выходзіць у кухню).

Зьява 11-я.

Крукоўскі адзін.

Крукоўскі — Якая разумная баба! Ну калі і дачка па ёй, то Іван Матвеіч павіншуй сьбе з жонкай! Ды нічога! Усякіх мы бачылі? Былі б грошы! Грошы-б мне хутчэй, а з жонкай паглядзім. Толькі, каб не ашукала шэльма-баба! Але здаецца не адважыцца?

Зьява 12-я.

Крукоўскі і Верачка.

Верачка — Любы, ты прыйшоў?

Крукоўскі — Дарагая! Ці-ж ты магла прыпушчаць іншае?

Верачка — Ох, каб ты ведаў колькі

Da Bielarusau Katalikou!

7 čerwienia sioleta, na św. Trojcu, adbudziecca bielaruskaja pilihrymka ŭ Kalwaryju kala Wilni.

Usich bielarusau, jakija žbirajucca sioleta adwiedać hetak światyje miesca, zaklikajem dałučycca da bielaruskaj pilihrymki.

Treba prybywać u Wilniu na 6 čerwienia ŭ subotu. U hety dzień a hadzinie 6-taj wiečaram adbudziecca na wilenskich mohilkach Rosa adkryćcie i paświačennje pamiatnika nad hrobam bielaruskaha paeta Kazimiera Swajaka (Ks. K. Stepowiča).

Pašla hetaha ŭ zali Bielaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury (Zawalnaja 1—1) adbudziecca ŭ čeść taho-ž paeta žalobnaja Akademija.

Nazaŭtra, u dzień św. Trojcy, u kaściele św. Mikałaja a hadz. 7 min. 30 św. Imša, pašla jakoj procesija ŭ Kalwaryju.

Prybyšyja ŭ Wilniu žbirajucca ŭ zali Biel. Instytutu Hasp. i Kultury (Zawalnaja 1—1), adkul buduć raźmieščany pa pryhatawanych dla pilihrymaŭ kwaterach.

Wilnia, 7.V.1936.

Bielaruski Kaścielny Kamitet.

Roznyja wiestki

Z POLŠČY

Nowaja partyja. Pašla razwaŭ B.B., jak mieć być biespartynaj arhanizacyjaj, na jaho ruinach tworacca nowaja partyi. Z byłych siabroŭ B.B. niadaŭna paŭstała nowaja partyja h. zw. „Polski Front”, katoraj orhanam žaŭlaŭceca hazeta „Naród i Państwo”. Hetaja partyja мае być centram dzieła roŭnawahi ŭradawaj „lewicy” i ŭradawaj prawicy.

Niamieckaja prapahanda prociŭ Gdyni. Polskija hazety pišuć, što niamieckija čyhunki wiaduć u Čechasławachyŭnie ahitacyju suproć polskaha portu Gdyni i starajucca ŭwieś eksport českich tawaraŭ abminajučy Gdyniu ŭ skirawać u niamieckija party — Hamburg i Ščecin. Dziela hetaha robić specyjalnija čyhunačnyja žnižki. Hetaja niamieckaja prapahanda nadta škodnaja dla interesaŭ Gdyni, jakaja dobra zarablaŭ na tranzakcyi českich tawaraŭ.

Strajk u Lwowie. U minulym tydni wybuch u Lwowie wialiki strajk haradzkich rabotnikaŭ, z pryčyny jakoha tramwai i niekatoryja haradzkija mehanizacyja ŭstanowy stajali niačynnyja, a elektroŭnia i hazoŭnia byli absadžany inżynierami i majstrami.

Million złotych na budowę szkół. Niadaŭna ŭ ministerstwie aświety adbyłasia konferencyja, na jakoj pastanoŭlena zrealizawać plan budowy 100 pačatkawych szkół im. maršała Piłsudskaha ŭ Wilenskim wajawodztwie. Na hetuju budowę ministerstwa aświety praznačyła 1 milion złotych. Prajektujucca pabudawafnie prynamsia pa adnej škole ŭ koźnaj wołaści Wilenskaha wajawodztwa, razam z pamieškaŭniem dla wučycaloŭ.

Antykamunistyčny ruch. Hazety padajuć: u chutkim čaście ŭwa ŭsich wajawodztwach buduć utworany specyjalnija kamitety, jakija zajmucca arhanizacyjaj supolnaha antykamunistyčna frontu u Polščy. Zadačaj hetaj nowaj arhanizacyi мае być wladzieŭnie šyrokoj antykamunistyčnaj prapahandy. Da hetaha frontu buduć mieć mahčymaś naležać roznarodnyja arhanizacyi. U pracy antykamunistyčna frontu buduć mieć učasć tak-ža apozycyjnyja palityčnyja dziejačy.

Z ZAHRANICY

Baračba arabaŭ z žydami ŭ Palestynie pradaŭžajucca. Užo dwa tydni minula, jak u Palestynie araby wiaduć baračbu suproć žydoŭ. Hetaja baračba dalej pradaŭžajucca i zawastrajucca. Anhlija ŭzmocniła swaje wajaskowyja harnizony ŭ Palestynie, jakija starajucca siłaj zdušyć bunt arabaŭ. Žydy pakidajuć starvyja kwartaly Irušalema. Aryštawana 1.000 arabaŭ i bołš 50 žydoŭ.

Abisyncy dabrawolna nie padajucca italijancam. Italijancy, zanižušy stolicu Abisynii Addis Abebu, zmušajuć astatki raźbitaha abisynskaha wojska paddacca pad ichniuju ŭladu. Ale abisyncy dabrawolna nje zdajucca. Časta dachodzić da krywawych sutyčak italijanskaha wojska z abisyncami. Abisyncy niadaŭna padpalili latunskuju stancyju ŭ Desije. Italijancy žorstka raspraŭlajucca z apornymi

abisyncami. Dnia 23 traŭnia ŭ Addis Abebie italijancy rastralali 20 abisynskich oficeraŭ prybočnej hwardyi nehusa.

Abisyncy arhanizujuć abaronu swajho kraju pierad italijanskaj akupacyjaj. Hazety padajuć cikawyje wiestki ab nowaj arhanizacyi abisyncau suproć italijanskich najezdnikaŭ. Niekalki abisynskich ministraŭ, pašla wyjezdu nehusa, uciekli ŭ harystuju paŭdniowa-zachodniuju častku Abisynii i tam abwieścili miesta Hore nowaj stalicaj niezaležnaj Abisynii. Tudy pierawiezienu amal usie dziaŭaŭnija archiwy i tam uzialisja za arhanizacyju nowaha abisynskaha kiraŭnictwa, na čale z rasam Abrahamam. U nowaj abisynskaj staliccy arhanizujucca tak-ža nowaja abisynskaja armija, jakaja pawiadzie dalejšuju baračbu z italijancami.

U nowaj staliccy Hore normalna funkcyjanuje abisynskaja radio-stancyja, praz jakuju adtul abisyncy razdraŭlajuć swajho nehusa.

Anhlija nia pryznaŭe italijanskaj aneksyi Abisynii. Niadaŭna anhlijski ministr Sajmon na pasledžaŭni anhlijskaha parlamentu ŭsprawie zawaŭawafnia italijancami Abisynii i dalej suwerennaj dziaŭaŭaj, a italijancaŭ za akupantaŭ joje bołšaj častki.

Baračba hitleryzmu z katalicyz-mam u Niamieččynie. Hitler abwieścili zmahaŭnie nia tolki z žydami, ale tak-ža i Katalickim Kaściołam. Ciapier u Niamieččynie šyrycca neopahanstwo. Isnuje tam kala 10 arhanizacyjaŭ, jakija specyjalna wiaduć akcyju suproć katalickaj relihii i tworać nowuju nacyjanalnaju niamieckuju neopahanSKUju relihiju. Adzin z pawadyroŭ takaj arhanizacyi prof. Haŭerska-zaŭ, što „nijakich kaściołaŭ, nijakich ksiandzoŭ nia treba. Šukajem praŭdzi-waj učuciwoasć, jakoje štodzieŭ ad-naŭlajuć, zrabiła-b nas roŭnych Bohu. Platona, Schillera, Nietzsche — staŭlajem wyšej Chrysta”.

— Druhi niamiecki pawadyr antychryścijanskaj sekty pojšoj dalej za henaha i haworyć, što ichnim relihijnym ideałam jość niamieckaja rasa. Pawodle jaho, niemcy pawinny ciešycca z taho, što jość niemcami, a hetaja radaść pawinna zamianić im usiakuju relihiju.

Jak bačym, hitleryzm choć z nacyjanalnego pačućcia niamieckasćci stwaryć nowuju relihiju, a skasawać katalicyzm i protestantyzm. Treba adznačyć, što hitleroucy ŭ baračbie z Katalickim Kaściołam uspamahajuć roznyja inšyje, warožyje katalicyzmu, sekty, jakich ciapier u Niamieččynie płodziacca nadta mnoha.

Śnieh u pałowie traŭnia. Hazety padajuć, što na pačatku druhoj pa-lawiny traŭnia sioleta nastupiŭ ŭwa-ŭsie steredniaj Eŭrope, uschodniaj Ukrainie i ŭschodniaj Rasiei raptoŭny choład z prymarazkami, śnieham i hradam. U Rasiei wypali takija śniehi, što ludzi pačali nať ježdzić saŭmi. Hetu choład adbliŭsia tak-ža častkowa i na paŭdniowa-ŭschodnich, ukraińskich ziemlach.

3 жыцця ў ССРР.

Сялянскі процінаступ.

Пад гэтакім загалоўкам б. карэспандэнт „Gazety Polskiej”, Отмар, у Маскве напісаў газетны артыкул, у якім, між іншым, піша гэтак:

Спыненне барацьбы між савецкім рэжымам і многамільённымі сялянскімі масамі, якое наступіла ў лютым мін. году пасля кангрэсу kolekтыўных прадстаўнікоў у Маскве, апраеца на ўступках для сялян. Наданьне „калхозам” зямлі „на вечную ўласнасьць,” дазвол мець прыватна карову і некалькі штук іншай скаціны, права на ўласны агарод, наданьне kolekтывам характару коопэратываў і адступленне ад „kolekтываў камуністычных”—гэта былі ўступкі для сялян.

Разумецца, гэта быў стан праўны, а не фактычны. Цяпер большавікі вядуць барацьбу з „безкароўем,” але безрэзультатна... Зялёны сялянскі сыяг і чырвоны сыяг ураду боруцца далей. Сяляне не навідзяць рэквізыцыі збожжа. Сяляне сеюць збожжа, бо спадзяюцца, што незадоўга будуча яго і зьбіраць толькі для сябе, але ня ведаюць калі той шчаслівы дзень настане. Вера сялян у іхняю перамогу над kolekтывамі нічым ня зломана. Сяляне ня хочуць павароту паноў (абшарнікаў), проці якіх будуць бароцца заядлей чымся проці камуністаў, але сяляне хочуць прыватнай уласнасьці.

Перамога рэлігіі.

Француская прэса падае: савецкая ўлада стварыла спецыяльную камісію, якая аб’яджае рабы ССРР і дасьледжае надужыцці ў антырэлігійнай барацьбе з боку камуністаў. Гэтая камісія мае забяспечыць свабоду выконваньня рэлігійных практыкаў тым грамадзянам, якія ёсьць рэлігійныя.

Гэтая камісія дасьледжае такжа патрэбу царкоўных званоў. Паводле францускай прэсы, савецкія ўлады асыгнавалі пэўную суму грошай дзеля адліўкі новых царкоўных званоў, бо ў гадох рэвалюцыі многа званоў расплаўлена.

Паварот да сям’і.

Польская газета „ABC” падае: у Саветах у апошнія часы выступае тэндэнцыя зьмены дасюлешніх адносінаў дзяржавы да сям’і.

Праўда, далей існуе свабода разводаў, але ўсіленая прапаганда сярод жанчын за сямейны зьвязак дае рэзультаты — зьменьваецца малодзе жанітва самі жаніхі дабравольна рээструюць і гэты факт трэбуюць упісываць у пашпарты. На бацькоў, якія не даглядаюць сваіх дзяцей, або іх выракаюцца, улада накладвае вялікія кары. Нядаўна выданы новы закон у справе апекі на сіротамі, які на супроць дасюлешняй тэорыі і практыкі, загадвае аддаваньне сірот на выхаваньне сям’ям.

„Przegląd Artystyczny” i P. Sierhijewi

„Przegląd Artystyczny” — heta nazoŭ miesiačnaha ilustrawanaha polskaha časapisu dla spraŭ teatru, muzyki, mastactwa, literatury, radyjo i filmu, jak i wychodzić užo 7 hod u Wilni. Charektar henaha časapisu paważny, apolityčny i wydajucca jon salidna. Aposnimi časami časapis heny pačau zmiaščać wiestki z „žyćcia bieł. mastakoŭ. U numary 3 „Przeg. Art.” sioleta byŭ nadrukawany artykul ab bielaruskim mastaku P. Sierhijewiču, a tak-ža byŭ reprodukawany jahony abraz: „Kastuś Kalinoŭski”. U aposnim-ža ŭžoŭny numary „Prz. Art.” zmieščana reprodukcija abrazu „Padarožnyja” taho-ž našaha mastaka P. Sierhijewiča na pačesnym, reprezentatyўnym, pierszym miescy, što jasna, jość dla P. Sierhijewiča nje aby jakim honaram.

„Bielaruskaja Krynica” ŭ m-cy čerwieni wyjdzie 10, 20 i 30.

Пісьмы з вёскі

Народны дом і беларуская школа.
(З Мядзельскай вол.).

Сяляне Мядзельскай воласьці пераважна малазямельныя і нацыянальна маласьведамыя. Праўда, некаторыя чытаюць нават „Беларускую Крыніцу” і другія беларускія часапісы, але ніякі дзейнасьці на беларускай адраджэнскай ніве не праяўляюць і ніякай культурна-асьветнай працы не вядуць.

У сувязі з гэтым я хачу паршыць тут справу народнага дому. У ваколіцы некалькі вёсак, Мядзельскай воласьці, ёсьць адпаведны на прасьветную працу дом, калішняя воласьць, які сяляне пабудавалі супольнымі сіламі нашае воласьці. Рада Валасная падобна паставіла цяпер, каб гэны дом разабраць, перарабіць і фактычна няведама, што з яго зрабіць. Ваколічныя сяляне павінны на гэта адпаведна зарэзаваць — перадусім не пазволяць псаваць гэнага будынку, а дамагацца дазволу на тое, каб ён быў Народным Домам, у якім можна было б праводзіць беларускую культурна-асьветную працу. Такжасам павінны сяляне дамагацца залажэньня беларускай школы. Памятайма, што толькі родная школа разьвее цемру, у якой марнуецца наша моладзь, каторая займаецца часта разбоямі і пасья іх ідзе ў вострог. Родная школа бліжэй сэрцу беларускага дзіцяці. Родная школа зможа лепш угадаваць беларускіх дзетак на добрых, сыноў свайго народу.

Дык змагаймся за родную школу! Сьвядомы.

Беларускае прадстаўленьне.

Бадзеньі, Жоснянскі вол. Моладзь вёскі Бадзеньі зладзіла 30.IV сёлета беларускае прадстаўленьне, у часе якога была адыгран „Паўлінка”. Людзей на прадстаўленьні было многа і на ўсіх іх роднае слова са сцэны зрабіла вялікае ўражаньне. П’есу адыгралі артысты-аматары добра, за гэта ім хай будзе чэсьць і слава. Нашай моладзі жадаю памыснасьці ў працы на карысьць беларускага народу.

Адначасна заклікаю ваколічную беларускую моладзь пайсьці следам нашай моладзі, ладзіць беларускія прадстаўленьні, звіркаўленьне якімі ў нас вельмі вялікае, вясці культурна-асьветную працу агулам і будаваць сабе лепшае жыцьцё. Блізкі.

Дамажамся беларускай мовы ў шкляніцах.

Муравана-Ашмянская, Ашмянская paw. U nas usie bielarusy-kataliki, ale zusim nieświedamyja i dzieła hetaha časta pamylkowa ličać siabie „polskaj wiery.” Woś-ža treba, kab naŭyja ludzi raz na zaŭsiody zapamiatali sabie, što nijakaj „polskaj wiery” nima, a jość wiara katalickaja, prawasłaŭnaja i inš. Katalickasć i polskasć heta dwa zusim roznyja paniaćci, jakija na naŭzych ziemlach polskija nacyjanalisty dla swaich palityčnych metaŭ časta starajucca ŭtažsamić. Bielarusam-katalikom treba dobra adroźniwać henyja dwa paniaćci i rožuca suproćstawićca polonizacyi, šyranaj ŭ nas razam z katalictwam.

15 traŭnia sioleta ŭ Ašmianskaj parachwiłi byŭ z wizytacyjaj arcybiskup Jałbżykoŭski, a tak-ža byŭ niekalki ksiandzoŭ z susiednich parachwijaŭ. Pryjaždzaŭ arcybiskup i da nas. Ksiandz naŭ zdaŭ arcybiskupu sprawazdaču z swajej dziejnasćci, a paśle jak pačali zdawać sprawazdaču i prasić biskupskaha bahasławienstwa ŭsie arhanizacyi, relihijnaha charaktaru, jak ad Akcyi Katalickiej, Bractwa ćwiatarozaści, z Apostalstwa Malitwy, z K.S.M. i inš., trudna ŭsich nať zapamiatuć, dyk prajšo bołš času, čymsia na kryžmawoŭni i malitwach u kaściele. Biskup nadta ciešyŭsia z swaich arhanizacyjaŭ, bołš čymsia z swaich awiečak naŭhuł. Ksiandzy hawaryli kazaŭni, ale, na žal, niwodzin z ich nie skazaŭ u našaj rodnej mowie.

Darehija parachwiliŭnie, pratriyma zaspasyja ad ciežkoha snu wočy i damahajmasja swajej rodnej mowy ў шкляніцах! Dziadźka Raman.